

# Rapport financier 2010

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Val-Morin

Code géographique : 78005

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier

S3

## **Section I - États financiers**

Table des matières	S5
États financiers audités	S6 - S25
Renseignements non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), PIERRE DELAGE, atteste la véracité du rapport financier

de Val-Morin pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010.  
(Nom de l'organisme)

Date 2011-04-08 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2011-04-11 13:25:16

Réservé au ministère

11 203 902	4 215 152	4 250 253	1,1498
------------	-----------	-----------	--------

## **Section I - États financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires	
Informations sectorielles (1)	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	16
Charges par objets	17
État des résultats	18
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État de la situation financière	20
État des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers	22
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements non audités</b>	
Analyse des revenus	27
Analyse des charges	28

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'impriment pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la MUNICIPALITÉ DE VAL-MORIN, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2010, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Municipalité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la MUNICIPALITÉ DE VAL-MORIN au 31 décembre 2010, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la MUNICIPALITÉ DE VAL-MORIN inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 15, 16, 23-1, 23-2 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

**Budget**

Les données présentées à titre de budget de l'exercice terminé au 31 décembre 2010 ont été préparées sur la base d'hypothèses comptables, financières et statistiques, conséquemment, nous n'exprimons pas d'opinion sur ce budget.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

Comptables agréés

CHRISTIAN GÉLINAS, CA auditeur  
SAINTE-AGATHE-DES-MONTSDATE 2011-04-08

Dernière modification : 2011-04-11 13:25:16

Réservé au ministère

11 203 902	4 215 152	4 250 253	1,1498
------------	-----------	-----------	--------



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2011-04-11 13:25:16

Réservé au ministère

11 203 902	4 215 152	4 250 253	1,1498
------------	-----------	-----------	--------

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010		Réalizations 2010		Total	Réalizations 2009
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	4 489 424	4 312 076			4 312 076	4 016 179
Paiements tenant lieu de taxes	2	3 500	3 297			3 297	3 511
Quotes-parts	3						
Transferts	4	142 687	181 191			181 191	202 730
Services rendus	5	234 050	265 867			265 867	238 425
Imposition de droits	6	173 500	206 258			206 258	231 274
Amendes et pénalités	7	26 000	39 892			39 892	20 110
Intérêts	8	74 000	79 794			79 794	83 337
Autres revenus	9	9 010	6 917			6 917	107 567
	10	5 152 171	5 095 292			5 095 292	4 903 133
<b>Investissement</b>							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13		4 167 598			4 167 598	2 610 248
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15						5 000
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17		4 167 598			4 167 598	2 615 248
	18	5 152 171	9 262 890			9 262 890	7 518 381
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	729 438	812 199	18 895		831 094	822 787
Sécurité publique	20	599 442	598 520	25 437		623 957	592 929
Transport	21	1 381 359	1 337 348	274 074		1 611 422	1 535 807
Hygiène du milieu	22	478 683	460 518	157 130		617 648	646 791
Santé et bien-être	23	6 511	2 858			2 858	18 535
Aménagement, urbanisme et développement	24	200 906	210 828	553		211 381	186 717
Loisirs et culture	25	642 282	667 818	22 593		690 411	622 122
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	406 833	458 967			458 967	296 803
Amortissement des immobilisations	28	486 010	498 682	( 498 682 )			
	29	4 931 464	5 047 738			5 047 738	4 722 491
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	220 707	4 215 152			4 215 152	2 795 890

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010		2009
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	220 707	4 215 152	2 795 890
Moins: revenus d'investissement	2 (	)	( 4 167 598 )	( 2 615 248 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	220 707	47 554	180 642
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4	486 010	498 682	497 725
Produit de cession	5		9 108	8 651
(Gain) perte sur cession	6		2 457	(6 653)
Réduction de valeur	7			
	8	486 010	510 247	499 723
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur	10		10 610	
	11		10 610	
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			660 000
Remboursement de la dette à long terme	17 (	656 777 )	( 660 777 )	( 436 581 )
	18	(656 777)	(660 777)	223 419
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19 (	5 000 )	( 245 299 )	( 18 682 )
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	70 000	43 217	
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	21	(112 675)	(89 663)	(675 196)
Montant à pourvoir dans le futur	22	(2 265)		(4 528)
Financement des investissements en cours	23			
	24	(49 940)	(291 745)	(698 406)
	25	(220 707)	(431 665)	24 736
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	26		(384 111)	205 378

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010		2009
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus d'investissement</b>	1		4 167 598	2 615 248
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2	( )	3 515	( 99 052 )
Sécurité publique	3	( )	4 954	( 15 122 )
Transport	4	( )	6 955 627	( 2 946 131 )
Hygiène du milieu	5	5 000	1 875 146	( 1 619 947 )
Santé et bien-être	6	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( )	( )	( )
Loisirs et culture	8	( )	39 599	( 39 256 )
Réseau d'électricité	9	( )	( )	( )
	10	5 000	8 878 841	( 4 719 508 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11	( )	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12	( )	( )	( )
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13		2 373 300	5 208 018
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14	5 000	245 299	18 682
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15	70 000		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	16	(112 676)		712 375
	17	(37 676)	245 299	731 057
	18	(42 676)	(6 260 242)	1 219 567
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	19	(42 676)	(2 092 644)	3 834 815

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>2010</b>		<b>2009</b>
		<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>Rémunération</b>	1	1 340 454	1 374 043	1 338 966
<b>Charges sociales</b>	2	291 426	289 601	276 635
<b>Biens et services</b>	3	2 096 165	2 059 166	1 988 332
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	404 433	453 790	293 670
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6			
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8	2 400	5 177	3 133
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9	170 065	181 305	164 112
Autres	10	6 940	9 092	10 884
Autres organismes	11	112 771	131 502	120 249
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	486 010	498 682	497 725
<b>Autres</b>				
- Subv à des particuliers/ent.	13	20 800	16 939	28 785
- créances douteuses	14		28 441	
-	15			
	16	4 931 464	5 047 738	4 722 491

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations	
			2010	2009
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	4 489 424	4 312 076	4 016 179
Paiements tenant lieu de taxes	2	3 500	3 297	3 511
Quotes-parts	3			
Transferts	4	142 687	4 348 789	2 812 978
Services rendus	5	234 050	265 867	238 425
Imposition de droits	6	173 500	206 258	231 274
Amendes et pénalités	7	26 000	39 892	20 110
Intérêts	8	74 000	79 794	83 337
Autres revenus	9	9 010	6 917	112 567
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	5 152 171	9 262 890	7 518 381
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	739 030	831 094	822 787
Sécurité publique	13	624 542	623 957	592 929
Transport	14	1 655 433	1 611 422	1 535 807
Hygiène du milieu	15	635 281	617 648	646 791
Santé et bien-être	16	6 511	2 858	18 535
Aménagement, urbanisme et développement	17	201 459	211 381	186 717
Loisirs et culture	18	662 375	690 411	622 122
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	406 833	458 967	296 803
	21	4 931 464	5 047 738	4 722 491
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	220 707	4 215 152	2 795 890
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		6 988 750	4 192 860
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24			
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		6 988 750	4 192 860
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		11 203 902	6 988 750

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations	
			2010	2009
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	220 707	4 215 152	2 795 890
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	5 000 ) (	8 878 841 ) (	4 719 508 )
Produit de cession	3		9 108	8 651
Amortissement	4	486 010	498 682	497 725
(Gain) perte sur cession	5		2 457	(6 653)
Réduction de valeur	6			
	7	481 010	(8 368 594)	(4 219 785)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		10 610	
Variation des stocks de fournitures	9		(61 122)	(22 570)
Variation des autres actifs non financiers	10		28 570	15 284
	11		(21 942)	(7 286)
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	701 717	(4 175 384)	(1 431 181)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(6 620 549)	(5 189 368)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14			
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(6 620 549)	(5 189 368)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		(10 795 933)	(6 620 549)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	1 294 090	2 670 125
Placements temporaires	2		
Débiteurs (note 5)	3	7 439 985	3 273 931
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	<b>8 734 075</b>	<b>5 944 056</b>
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11	1 000 000	
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	2 304 690	1 089 289
Revenus reportés (note 11)	13	50 126	16 293
Dette à long terme (note 12)	14	16 175 192	11 459 023
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	<b>19 530 008</b>	<b>12 564 605</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	<b>(10 795 933)</b>	<b>(6 620 549)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	21 827 915	13 459 321
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19		10 610
Stocks de fournitures	20	161 592	100 470
Autres actifs non financiers (note 15)	21	10 328	38 898
	22	<b>21 999 835</b>	<b>13 609 299</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	<b>11 203 902</b>	<b>6 988 750</b>
Engagements contractuels (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.



**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	4 215 152	2 795 890
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	498 682	497 725
Autres			
-Perte (gain) sur cession actif	3	2 457	(6 653)
-	4		
	5	4 716 291	3 286 962
Variation nette des éléments hors caisse			
Placements temporaires de plus de trois mois	6		
Débiteurs	7	(4 166 054)	(2 710 942)
Autres placements à long terme	8		
Autres actifs financiers	9		
Créditeurs et charges à payer	10	1 215 401	601 074
Revenus reportés	11	33 833	(265 688)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	12		
Propriétés destinées à la revente	13	10 610	
Stocks de fournitures	14	(61 122)	(22 570)
Autres actifs non financiers	15	28 570	15 284
	16	1 777 529	904 120
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	17	( 8 878 841 )	( 4 719 508 )
Produit de cession	18	9 108	8 651
	19	(8 869 733)	(4 710 857)
<b>Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales</b>			
Émission ou acquisition	20	( )	( )
Remboursement ou cession	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	5 401 500	7 314 900
Remboursement de la dette à long terme	24	( 660 777 )	( 436 581 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	1 000 000	
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(24 554)	(104 377)
Autres			
-	27		
-	28		
	29	5 716 169	6 773 942
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>			
	30	(1 376 035)	2 967 205
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>			
	31	2 670 125	(297 080)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>			
	32	1 294 090	2 670 125

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La Municipalité est constituée en vertu du Code municipal du Québec.

**2. Principales méthodes comptables****A) Périmètre comptable**

La Municipalité a versé, au cours de l'exercice, un montant de 181 305 \$ à la MRC des Laurentides à titre de quotes-parts.

**B) Comptabilité d'exercice**

Les recettes et dépenses sont comptabilisées selon la méthode d'exercice.

**C) Stocks**

Les stocks de fournitures sont évalués au moindre du coût et de la valeur de remplacement, le coût étant déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

**D) Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont présentées au bilan à la valeur amortie.

L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire sur les durées suivantes :

Infrastructures	40 ans
Bâtiments	40 ans
Parcs et terrains de jeux	20 ans
Machinerie lourde	15 ans
Véhicules	10 ans
Outillage et équipement	10 ans
Ameublement et équipement de bureau	10 ans
Equipements informatiques	5 ans

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**E) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**F) Avantages sociaux futurs**

REER individuel

Le REER offert par la Municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

La dépense de fonctionnement correspond aux cotisations versées par l'employeur. Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice.

Régime de retraite des élus municipaux

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la Municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la Municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**G) Montant à pourvoir dans le futur**

S.O

**H) Autres éléments**

**Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur le montant présenté au titre des actifs et des passifs, sur l'information fournie à l'égard des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers et sur le montant présenté au titre des produits et des charges au cours de la période considérée. Ces estimations sont révisées périodiquement et des ajustements sont apportés au besoin aux résultats de l'exercice au cours duquel ils sont connus.

**3. Modification de méthodes comptables**

S.O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	255 440	104 177
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
L'encaisse affectée est constituée des sommes réservées pour le fonds de parcs et terrains de jeux et le fonds de roulement.			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	303 097	363 790
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	4 562 186	1 519 317
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	2 480 579	1 124 686
Organismes municipaux	8	2 370	
Autres			
- intérêts courus	9	40 434	39 923
- Divers	10	51 319	226 215
	11	7 439 985	3 273 931
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	4 475 084	1 446 882
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	4 475 084	1 446 882
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	7 798	
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
(Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26 ( _____ )	( _____ )
	27	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30 60 391	59 203
Autres régimes (REER et autres)	31	
Régimes de retraite des élus municipaux	32 2 966	2 967
	33 63 357	62 170
Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.		
<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	
<b>Note</b>		
<b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>		
Fournisseurs	37 1 580 700	542 876
Salaires et avantages sociaux	38 96 418	95 328
Dépôts et retenues de garantie	39 535 183	357 020
Provision pour contestations d'évaluation	40	
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41	
Autres		
- intérêts courus à payer	42 82 315	94 065
- Autres	43 10 074	
-	44	
-	45	
-	46	
	47 2 304 690	1 089 289
<b>Note</b>		
<b>11. Revenus reportés</b>		
Taxes perçues d'avance	48 820	494
Transferts	49 13 197	
Autres		
- excédent actuariel - CARRA	50 13 249	15 799
- Frais escompte	51 22 860	
	52 50 126	16 293
<b>Note</b>		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

						2010	2009
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,25	6,13	2011	2015	53	16 324 466	11 564 135
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55		
Organismes municipaux					56		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	6,95	6,95	2011	2011	57	21 015	40 623
Autres					58		
					59	16 345 481	11 604 758
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	( 170 289 )	( 145 735 )
					61	16 175 192	11 459 023

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme					Total 2010
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres				
2011	62	70	1 554 411	78	21 643	87	95	1 576 054
2012	63	71	2 431 048	79		88	96	2 431 048
2013	64	72	869 907	80		89	97	869 907
2014	65	73	6 829 300	81		90	98	6 829 300
2015	66	74	4 639 800	82		91	99	4 639 800
2016 et +	67	75		83		92	100	
	68	76	16 324 466	84	21 643	93	101	16 346 109
Intérêts et frais accessoires				85	( 628 )		102	( 628 )
	69	77	16 324 466	86	21 015	94	103	16 345 481

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>13. Immobilisations</b>		<u>Solde au début</u>		<u>Addition</u>		<u>Cession / Ajustement</u>		<u>Solde à la fin</u>
<b>COÛT</b>								
Infrastructures								
Eau potable	104	4 375 101	132		159	(772 140)	186	5 147 241
Eaux usées	105	206 617	133		160	(417 864)	187	624 481
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	3 624 215	134		161	(2 979 997)	188	6 604 212
Autres	107	199 744	135		162	(446 819)	189	646 563
Réseau d'électricité	108		136		163		190	
Bâtiments	109	1 010 292	137	3 514	164		191	1 013 806
Améliorations locatives	110		138		165		192	
Véhicules	111	1 802 865	139		166		193	1 802 865
Ameublement et équipement de bureau	112	240 198	140		167		194	240 198
Machinerie, outillage et équipement divers	113	1 353 332	141	33 943	168	12 732	195	1 374 543
Terrains	114	2 077 635	142	10 610	169		196	2 088 245
Autres	115		143		170		197	
	116	<u>14 889 999</u>	144	<u>48 067</u>	171	<u>(4 604 088)</u>	198	<u>19 542 154</u>
Immobilisations en cours	117	<u>4 471 090</u>	145	<u>8 830 774</u>	172	<u>4 616 820</u>	199	<u>8 685 044</u>
	118	<u>19 361 089</u>	146	<u>8 878 841</u>	173	<u>12 732</u>	200	<u>28 227 198</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Infrastructures								
Eau potable	119	2 148 092	147	109 378	174		201	2 257 470
Eaux usées	120	103 308	148	5 165	175		202	108 473
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	1 478 612	149	149 214	176		203	1 627 826
Autres	122	104 395	150	7 270	177		204	111 665
Réseau d'électricité	123		151		178		205	
Bâtiments	124	362 869	152	29 803	179		206	392 672
Améliorations locatives	125		153		180		207	
Véhicules	126	778 268	154	94 365	181		208	872 633
Ameublement et équipement de bureau	127	236 872	155	5 270	182		209	242 142
Machinerie, outillage et équipement divers	128	689 352	156	98 217	183	1 167	210	786 402
Autres	129		157		184		211	
	130	<u>5 901 768</u>	158	<u>498 682</u>	185	<u>1 167</u>	212	<u>6 399 283</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	131	<u>13 459 321</u>					213	<u>21 827 915</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	214	90 678	217		219		221	90 678
Amortissement cumulé	215	(18 136)	218	(6 045)	220		222	(24 181)
Valeur comptable nette	216	<u>72 542</u>					223	<u>66 497</u>

**Note**



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>		
Immeubles de la réserve foncière	224	
Immeubles industriels municipaux	225	
Autres	226	10 610
	227	10 610
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228	
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	10 610

**Note****15. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	230	1 161	20 565
Frais reportés			
- Rôle d'évaluation	231	9 167	18 333
-	232		
	233	10 328	38 898

**Note****16. Engagements contractuels**

La Municipalité s'est engagée par baux et par contrats auprès de certains fournisseurs dont l'adhésion à la RIDR. Le solde des engagements suivant ces baux et contrats s'établit à 263 428 \$. Les paiements minimums exigibles au cours des prochains exercices sont les suivants :

2011	-	164 491 \$
2012	-	68 165 \$
2013	-	16 436 \$
2014	-	14 336 \$

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

La Municipalité dispose, tout au long de l'année, d'une marge de crédit de 50 000 \$ et elle dispose également d'une marge de crédit supplémentaire de 450 000 \$ entre les mois d'avril à février, les deux marges de crédit portent intérêts au taux préférentiel de la Banque et sont renouvelables le 31 mai 2011.

**b) Auto-assurance**

S.O

**c) Poursuites**

La Municipalité fait l'objet de réclamations totalisant 229 000 \$ de la part de contribuables à titre de dommages qu'ils prétendent avoir subis suite aux agissements des représentants de la Municipalité. La Municipalité fait valoir ses droits relativement à

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

---

ces dossiers et il est, de l'avis de la direction, actuellement impossible d'évaluer le dénouement de ces litiges et le montant que la Municipalité pourrait, le cas échéant, devoir verser. Aucune provision n'a été constituée dans les états financiers.

**d) Autres**

S.O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

S.O

**19. Données budgétaires**

L'état des résultats et l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec le budget adopté par l'organisme municipal.

---

**20. Instruments financiers**

Pour certains instruments financiers de la Municipalité dont l'encaisse, les débiteurs et les créditeurs, les valeurs comptables sont comparables aux justes valeurs en raison de l'échéance prochaine de ces instruments financiers.

Pour les dettes à long terme, les justes valeurs sont essentiellement comparables aux valeurs comptables du fait qu'elles portent intérêts à des taux couramment utilisés sur le marché.

---

**21. Événement important**

La Municipalité a entériné une entente intervenue le 21 décembre 2010 afin d'acquérir les actifs du centre de ski Far Hills pour un montant de 1 100 000 \$ plus divers frais qui donnent un coût total de 1 155 000 \$ dont 55 000 \$ seront financés par le fonds de parcs et terrains de jeux et le reste par un règlement d'emprunt.

---

**22. Opérations non monétaires**

La Municipalité fournit des locaux à titre gratuit à la coopérative de santé. Compte tenu du fait que la valeur de ces loyers n'a pas été établie, ni l'apport ni la charge de loyer ne sont constatés dans les états financiers.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 (257 666)	169 665
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 421 152	331 489
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( ) ( )	
Financement des investissements en cours	4 1 082 898	3 175 541
Investissement net dans les éléments à long terme	5 9 957 518	3 312 055
	6 11 203 902	6 988 750

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté		
- Fonds pour les jeunes	7 38 796	30 396
- Équipements parc	8 12 000	12 000
- Exercice subséquent	9	70 000
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
	14 50 796	112 396
Réserves financières		
-	15	
-	16	
-	17	
-	18	
-	19	
	20	
Fonds réservés		
Fonds de roulement	21 200 287	85 064
Fonds parcs et terrains de jeux	22 55 153	19 113
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	23	
Société québécoise d'assainissement des eaux	24	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	25 114 916	114 916
Fonds d'amortissement	26	
Financement des activités de fonctionnement	27	
Autres		
-	28	
-	29	
-	30	
-	31	
	32 370 356	219 093
	33 421 152	331 489

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	34 (	) (
Intérêts sur la dette à long terme	35 (	) (
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	36 (	) (
Régimes non capitalisés	37 (	) (
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	38 (	) (
Autres	39 (	) (
Régimes non capitalisés	40 (	) (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41 (	) (
Autres		
-	42 (	) (
-	43 (	) (
	44 (	) (
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	45	1 082 898
Investissements à financer	46 (	) (
	47	1 082 898
		3 175 541
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	48	21 827 915
Propriétés destinées à la revente	49	10 610
Prêts	50	
Placements à titre d'investissement	51	
Participations dans des entreprises municipales	52	
	53	21 827 915
		13 469 931
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	54	16 175 192
Frais reportés liés à la dette à long terme	55	170 289
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	56 (	) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	57 (	) (
	58	11 870 397
		10 157 876
Dette en cours de refinancement et autres éléments	59	
	60	11 870 397
		10 157 876
	61	9 957 518
		3 312 055

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 _____	2 _____	3 _____

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2010	2009
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 _____	_____
Charge de l'exercice	5 ( _____ )	( _____ )
Cotisations versées par l'employeur	6 _____	_____
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 _____	_____
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 _____	_____
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 _____	_____
Provision pour moins-value	13 ( _____ )	( _____ )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 _____	_____
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( _____ )	( _____ )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 _____	_____
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 _____	_____
Cotisations salariales des employés	22 ( _____ )	( _____ )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( _____ )	( _____ )
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 _____	_____
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 _____	_____
Variation de la provision pour moins-value	29 _____	_____
Autres	30 _____	_____
-	31 _____	_____
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 _____	_____
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 _____	_____
Rendement espéré des actifs	34 ( _____ )	( _____ )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 _____	_____
Charge de l'exercice	36 _____	_____

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b>		
(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%                      %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%                      %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%                      %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%                      %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%                      %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%                      %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2010	2009
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57	( _____ ) ( _____ )
Charge de l'exercice	58	( _____ ) ( _____ )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	( _____ ) ( _____ )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	( _____ ) ( _____ )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	( _____ ) ( _____ )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ( _____ )	( _____ )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
	<u>                    </u>	<u>                    </u>	
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88                     1

**Description des régimes et autres renseignements**

Régime de retraite simplifié de l'Industrielle Alliance. L'employeur et l'employé contribuent chacun à des pourcentages variant de 6 % à 7 % du salaire brut de l'employé.

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89 <u>          60 391</u>	<u>          59 203</u>



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	1	1

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	880	880
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	2 966	2 967
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	2 966	2 967

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Total</b>
<b>Dettes à long terme</b> (note 12)	1	16 345 481
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	
Autres		
-	6	
-	7	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	8	
Débiteurs	9	4 475 084
Autres montants	10	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	
Actif au titre des avantages sociaux futurs	12	
Autres déductions		
-	13	
-	14	
<b>Endettement net à long terme</b>	15	11 870 397
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes		
Municipalité régionale de comté	16	22 602
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	
<b>Endettement total net à long terme</b>	19	11 892 999
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
<b>Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)</b>	21	11 892 999
<b>Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)</b>	22	

---

# RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	2 328 451	2 340 507	2 301 237
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	622 068	627 162	488 745
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			24 495
Activités de fonctionnement	6	24 724	25 608	
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	2 975 243	2 993 277	2 814 477
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	226 017	228 882	224 346
Égout	11	30 150	30 140	30 837
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	297 506	295 613	299 392
Autres				
-Police	14		417 339	349 411
-Parc	15	591 922	71 144	72 288
-Autres	16		92 007	83 278
Centres d'urgence 9-1-1	17			
Service de la dette	18	368 586	183 674	142 150
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	1 514 181	1 318 799	1 201 702
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	1 514 181	1 318 799	1 201 702
	26	4 489 424	4 312 076	4 016 179

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	27		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	28		
Taxes d'affaires	29		
Compensations pour les terres publiques	30		
	31		
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	32		
Cégeps et universités	33		
Écoles primaires et secondaires	34		
	35		
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	36		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	37		
Taxes d'affaires	38		
Biens culturels classés	39		
	40		
	41		
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	42	2 400	
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	43	2 204	2 418
Taxes d'affaires	44		
	45	2 400	2 418
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	46		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	47		
	48		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49		
Autres	50	1 100	1 093
	51	1 100	1 093
	52	3 500	3 297
		3 297	3 511

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>TRANSFERTS</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	53		3 000
<b>Sécurité publique</b>			
Police	54		
Sécurité incendie	55		
Sécurité civile	56	10 000	10 000
Autres	57		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	58	13 500	37 508
Enlèvement de la neige	59	8 200	7 536
Autres	60		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	61		
Transport adapté	62		
Transport scolaire	63		
Autres	64		
Transport aérien	65		
Transport par eau	66		
Autres	67		8 558
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68	29 897	
Réseau de distribution de l'eau potable	69		
Traitement des eaux usées	70		
Réseaux d'égout	71		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	72	18 000	37 462
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	73		
Tri et conditionnement	74		
Autres	75		
Autres	76		
Cours d'eau	77		
Protection de l'environnement	78	9 870	9 870
Autres	79		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	80		
Sécurité du revenu	81		
Autres	82		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	83		
Rénovation urbaine	84		
Promotion et développement économique	85		
Autres	86		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	87	1 000	1 340
Activités culturelles			
Bibliothèques	88		
Autres	89	23 633	18 241
<b>Réseau d'électricité</b>	90		
	91	84 203	168 082

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	92		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	93		
Sécurité incendie	94		
Sécurité civile	95		
Autres	96		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	97	1 900 046	638 614
Enlèvement de la neige	98		
Autres	99		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	100		
Transport adapté	101		
Transport scolaire	102		
Autres	103		
Transport aérien	104		
Transport par eau	105		
Autres	106		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107	2 267 552	355 098
Réseau de distribution de l'eau potable	108		1 616 536
Traitement des eaux usées	109		
Réseaux d'égout	110		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	111		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	112		
Tri et conditionnement	113		
Autres	114		
Autres	115		
Cours d'eau	116		
Protection de l'environnement	117		
Autres	118		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	119		
Sécurité du revenu	120		
Autres	121		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	122		
Rénovation urbaine	123		
Promotion et développement économique	124		
Autres	125		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	126		
Activités culturelles			
Bibliothèques	127		
Autres	128		
<b>Réseau d'électricité</b>	129		
	130	4 167 598	2 610 248

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135	184	184	184
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	58 300	61 352	34 464
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	58 484	61 536	34 648
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	142 687	4 348 789	2 812 978



**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>SERVICES RENDUS</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES</b>			
<b>MUNICIPAUX</b>			
Administration générale			
Application de la loi	141		
Évaluation	142		
Autres	143		
	144		
Sécurité publique			
Police	145	45 000	57 397
Sécurité incendie	146		63 212
Sécurité civile	147		
Autres	148		
	149	45 000	57 397
149			63 212
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	150		
Enlèvement de la neige	151		
Autres	152		
Transport collectif	153		
Autres	154		
	155		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156		
Réseau de distribution de l'eau potable	157		
Traitement des eaux usées	158		
Réseaux d'égout	159		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	160		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	161		
Tri et conditionnement	162		
Autres	163		
Autres	164		
Cours d'eau	165		
Protection de l'environnement	166		
Autres	167		
	168		
Santé et bien-être			
Logement social	169		
Autres	170		
	171		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	172		
Rénovation urbaine	173		
Promotion et développement économique	174		
Autres	175		
	176		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	177		
Activités culturelles			
Bibliothèques	178		
Autres	179		
	180		3 321
			3 321
Réseau d'électricité			
	181		
	182	45 000	57 397
			66 533

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	5 000	37 581	7 580
Sécurité publique	184	6 000	17 540	26 408
Transport				
Réseau routier	185	2 000	6 019	
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190			1 173
Hygiène du milieu	191	7 500	5 942	6 235
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193			
Loisirs et culture	194	168 550	141 388	130 496
Réseau d'électricité	195			
	196	189 050	208 470	171 892
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	234 050	265 867	238 425
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	23 500	26 048	28 068
Droits de mutation immobilière	199	150 000	180 210	203 206
Droits sur les carrières et sablières	200			
Autres	201			
	202	173 500	206 258	231 274
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	26 000	39 892	20 110
<b>INTÉRÊTS</b>	204	74 000	79 794	83 337
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205		(2 457)	6 653
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210			
Autres	211	9 010	9 374	105 914
	212	9 010	6 917	112 567

**ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>		<b>Total</b>	<b>Réalisations 2009</b>
		<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Ventilation de l'amortissement</b>		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	96 523	100 914		100 914	97 498
Application de la loi	2	15 000	13 777		13 777	16 948
Gestion financière et administrative	3	527 100	581 502	18 895	600 397	599 335
Greffe	4					16 975
Évaluation	5	65 105	65 286		65 286	64 313
Gestion du personnel	6					
Autres	7	25 710	50 720		50 720	27 718
	8	729 438	812 199	18 895	831 094	822 787
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	413 789	413 244		413 244	348 014
Sécurité incendie	10	179 653	180 139	25 437	205 576	233 190
Sécurité civile	11	500				6 624
Autres	12	5 500	5 137		5 137	5 101
	13	599 442	598 520	25 437	623 957	592 929
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	631 028	681 090	222 918	904 008	781 837
Enlèvement de la neige	15	694 674	593 423	51 156	644 579	712 660
Éclairage des rues	16	30 295	35 228		35 228	30 839
Circulation et stationnement	17	14 600	16 453		16 453	887
Transport collectif						
Transport en commun	18	10 762	11 154		11 154	9 584
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21					
	22	1 381 359	1 337 348	274 074	1 611 422	1 535 807

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>Budget 2010</u>		<u>Réalisations 2010</u>		<u>Total</u>	<u>Réalisations 2009</u>
	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>			
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	198 342	174 814	113 086	287 900	309 569
Réseau de distribution de l'eau potable	24					
Traitement des eaux usées	25	21 300	14 844	5 568	20 412	23 828
Réseaux d'égout	26	5 000	2 038		2 038	3 209
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	209 086	216 640	38 476	255 116	253 294
Élimination	28					
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	44 955	52 182		52 182	56 891
Tri et conditionnement	30					
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33					
Autres	34					
Plan de gestion	35					
Autres	36					
Cours d'eau	37					
Protection de l'environnement	38					
Autres	39					
	40	478 683	460 518	157 130	617 648	646 791
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	6 511	2 858		2 858	18 535
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44	6 511	2 858		2 858	18 535
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	183 126	193 760	553	194 313	172 074
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48					
Tourisme	49					
Autres	50	17 780	17 068		17 068	14 643
Autres	51					
	52	200 906	210 828	553	211 381	186 717

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Budget 2010</b>		<b>Réalisations 2010</b>		<b>Réalisations 2009</b>
		<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Ventilation de l'amortissement</b>	<b>Total</b>	
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53					
Patinoires intérieures et extérieures	54	5 725	7 664		7 664	7 175
Piscines, plages et ports de plaisance	55					578
Parcs et terrains de jeux	56	194 065	175 824	14 349	190 173	173 683
Parcs régionaux	57	268 698	271 506	1 167	272 673	267 292
Expositions et foires	58	21 000	19 942		19 942	20 734
Autres	59	29 535	27 632		27 632	28 300
	60	519 023	502 568	15 516	518 084	497 762
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62	44 977	44 509	3 749	48 258	37 336
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65	78 282	120 741	3 328	124 069	87 024
	66	123 259	165 250	7 077	172 327	124 360
	67	642 282	667 818	22 593	690 411	622 122
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
	68					
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dettes à long terme						
Intérêts	69	404 433	453 790		453 790	293 670
Autres frais	70					
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71					
Autres	72	2 400	5 177		5 177	3 133
	73	406 833	458 967		458 967	296 803
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						
	74	486 010	498 682	( 498 682 )		

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Conciliation des revenus de taxes	32
Revenus admissibles	33
Calcul du taux global de taxation réel	34
Évaluation non ajustée des immeubles imposables	34
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations par catégories	36
Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme	37
Analyse de la charge de quotes-parts	38
Analyse de la rémunération	39
Analyse de l'activité « Eau et égout »	39
Analyse du coût des services municipaux	40
Acquisition d'immobilisations par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	42
Fonds de roulement - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la MUNICIPALITÉ DE VAL-MORIN (ci-après « la Municipalité »). Ce taux a été établi par la direction de la Municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après « les exigences légales »).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de la Municipalité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Municipalité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la Municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la Municipalité de se conformer à l'article 176 du Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.



**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Comptables agréés

CHRISTIAN GÉLINAS, CA auditeur  
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

DATE 2011-04-08

Dernière modification avant dépôt : 2011-04-11 13:25:16

Dernière modification : 2011-04-11 13:25:16

Réservé au ministère

11 203 902	4 215 152	4 250 253	1,1498
------------	-----------	-----------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

---

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	4 312 076
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	10
<b>Revenus de taxes</b>	11	4 312 076

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**REVENUS ADMISSIBLES**

Revenus de taxes		1	4 312 076
<b>Ajouter</b>			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière		2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales		3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>		4	<u>4 312 076</u>
<b>Déduire</b>			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5		
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	61 823	
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8		
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>	10 <u>61 823</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>		11	<u>4 250 253</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 <sup>2</sup>	1	<u>366 261 700</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2010 <sup>2</sup>	2	<u>373 069 300</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>369 665 500</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>4 250 253</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>369 665 500</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2010</b>	6	1   ,   1   4   9   8   / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

À remplir uniquement si la municipalité applique la mesure de l'étalement de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur du rôle (articles 253.27 à 253.35 LFM)

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2010 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>			
<b>Infrastructures</b>			
Conduites d'eau potable	1	1 543 835	1 413 596
Usines de traitement de l'eau potable	2		
Usines et bassins d'épuration	3		
Conduites d'égout	4	331 310	164 177
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5		
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	3 390 856	1 819 705
Ponts, tunnels et viaducs	7		
Système d'éclairage des rues	8		
Aires de stationnement	9		
Parcs et terrains de jeux	10		
Autres infrastructures	11	5 000	
Réseau d'électricité	12		
<b>Bâtiments</b>			
Édifices administratifs	13	3 514	998 458
Édifices communautaires et récréatifs	14		12 371
Améliorations locatives	15		
<b>Véhicules</b>			
Véhicules de transport en commun	16		
Autres	17		188 030
Ameublement et équipement de bureau	18		
Machinerie, outillage et équipement divers	19	33 943	109 018
Terrains	20	10 610	14 153
Autres	21	3 564 773	
	22	5 000	8 878 841
			4 719 508

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>Infrastructures existantes</b>			
Conduites d'eau potable	23	1 543 835	1 413 596
Usines de traitement de l'eau potable	24		
Usines et bassins d'épuration	25		
Conduites d'égout	26	331 310	164 177
<b>Infrastructures pour nouveau développement</b>			
Conduites d'eau potable	27		
Usines de traitement de l'eau potable	28		
Usines et bassins d'épuration	29		
Conduites d'égout	30		
	31	1 875 145	1 577 773

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier		Augmentation		Diminution		Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>								
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	11 564 135	24	5 401 500	47	641 169	70	16 324 466
Obligations et billets en monnaies étrangères	2		25		48		71	
Autres dettes à long terme								
Gouvernement du Québec								
et ses entreprises	3		26		49		72	
Organismes municipaux	4		27		50		73	
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5	40 623	28		51	19 608	74	21 015
Autres	6		29		52		75	
	7	11 604 758	30	5 401 500	53	660 777	76	16 345 481
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>								
Par la municipalité								
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme								
Excédent de fonctionnement affecté	8		31		54		77	
Réserves financières et fonds réservés	9		32		55		78	
Montant à la charge								
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	860 177	33	441 767	56	148 000	79	1 153 944
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	9 297 699	34	1 931 531	57	512 777	80	10 716 453
De la municipalité (Société de transport en commun)	12		35		58		81	
	13	10 157 876	36	2 373 298	59	660 777	82	11 870 397
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)								
Débiteurs								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	1 446 882	37	3 028 202	60		83	4 475 084
Organismes municipaux	15		38		61		84	
Autres tiers	16		39		62		85	
Autres	17		40		63		86	
	18	1 446 882	41	3 028 202	64		87	4 475 084
Prêts	19		42		65		88	
	20	1 446 882	43	3 028 202	66		89	4 475 084
	21	11 604 758	44	5 401 500	67	660 777	90	16 345 481
<b>Déduire</b>								
Dette en cours de refinancement	22		45		68		91	
	23	11 604 758	46	5 401 500	69	660 777	92	16 345 481

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1			
Évaluation	2	61 938	62 100	64 313
Autres	3	73 737	73 975	69 920
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			608
Sécurité incendie	5	5 128	5 143	4 566
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	3 141	3 151	2 835
Autres	10			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12	6 191	16 959	7 895
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18			
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	11 780	11 817	11 342
Autres	21			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22	8 150	8 160	2 633
Activités culturelles	23			
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	170 065	181 305	164 112



**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>		Semaine normale (heures)		Rémunération		Charges sociales		Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>										
Cadres et contremaîtres	1	3,00	11	40	18	221 828	28	47 497	38	269 325
Professionnels	2		12		19		29		39	
Cols blancs	3	12,67	13	35	20	513 223	30	110 922	40	624 145
Cols bleus	4	12,30	14	40	21	499 931	31	116 156	41	616 087
Policiers	5		15		22		32		42	
Pompiers	6	20,00	16	4,5	23	71 229	33	5 835	43	77 064
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7		17		24		34		44	
	8	47,97			25	1 306 211	35	280 410	45	1 586 621
Élus	9	7,00			26	67 832	36	9 191	46	77 023
	10	54,97			27	1 374 043	37	289 601	47	1 663 644

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT »  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Revenus de transfert		
	Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	48	52	56
Réseau de distribution de l'eau potable	49	53	57
Traitement des eaux usées	50	54	58
Réseaux d'égout	51	55	59

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Administration générale</b>												
Application de la loi	1	13 777	27		53	13 777	79		105	13 777	131	
Évaluation	2	65 286	28		54	65 286	80		106	65 286	132	
Autres	3	733 136	29	18 895	55	752 031	81	37 581	107	714 450	133	37 434
	4	812 199	30	18 895	56	831 094	82	37 581	108	793 513	134	37 434
<b>Sécurité publique</b>												
Police	5	413 244	31		57	413 244	83	57 397	109	355 847	135	
Sécurité incendie	6	180 139	32	25 437	58	205 576	84	17 540	110	188 036	136	16 439
Sécurité civile	7		33		59		85		111		137	
Autres	8	5 137	34		60	5 137	86		112	5 137	138	
	9	598 520	35	25 437	61	623 957	87	74 937	113	549 020	139	16 439
<b>Transport</b>												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	681 090	36	222 918	62	904 008	88	6 019	114	897 989	140	193 234
Enlèvement de la neige	11	593 423	37	51 156	63	644 579	89		115	644 579	141	
Autres	12	51 681	38		64	51 681	90		116	51 681	142	
Transport collectif	13	11 154	39		65	11 154	91		117	11 154	143	
Autres	14		40		66		92		118		144	
	15	1 337 348	41	274 074	67	1 611 422	93	6 019	119	1 605 403	145	193 234
<b>Hygiène du milieu</b>												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	174 814	42	113 086	68	287 900	94	5 942	120	281 958	146	63 113
Réseau de distribution de l'eau potable	17		43		69		95		121		147	
Traitement des eaux usées	18	14 844	44	5 568	70	20 412	96		122	20 412	148	61 753
Réseaux d'égout	19	2 038	45		71	2 038	97		123	2 038	149	
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	216 640	46	38 476	72	255 116	98		124	255 116	150	1 687
Matières recyclables	21	52 182	47		73	52 182	99		125	52 182	151	
Autres	22		48		74		100		126		152	
Cours d'eau	23		49		75		101		127		153	
Protection de l'environnement	24		50		76		102		128		154	
Autres	25		51		77		103		129		155	
	26	460 518	52	157 130	78	617 648	104	5 942	130	611 706	156	126 553

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Charges avant amortissement		Amortissement des immo- bilisations	=	Charges		Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
		+				-				
<b>Santé et bien-être</b>										
Logement social	157	2 858	172	187	2 858	202	217	2 858	232	
Sécurité du revenu	158		173	188		203	218		233	
Autres	159		174	189		204	219		234	19 377
	160	2 858	175	190	2 858	205	220	2 858	235	19 377
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>										
Aménagement, urbanisme et zonage	161	193 760	176	553	194 313	206	221	194 313	236	
Rénovation urbaine	162		177	192		207	222		237	
Promotion et développement économique	163	17 068	178	193	17 068	208	223	17 068	238	
Autres	164		179	194		209	224		239	
	165	210 828	180	553	211 381	210	225	211 381	240	
<b>Loisirs et culture</b>										
Activités récréatives	166	502 568	181	15 516	518 084	211	141 388	376 696	241	65 930
Activités culturelles										
Bibliothèques	167	44 509	182	3 749	48 258	212	227	48 258	242	
Autres	168	120 741	183	3 328	124 069	213	228	124 069	243	
	169	667 818	184	22 593	690 411	214	141 388	549 023	244	65 930
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185	200		215	230		245	
	171	4 090 089	186	498 682	4 588 771	216	265 867	4 322 904	246	458 967

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	8 878 841	4 719 508
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	8 878 841	4 719 508

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	169 662	38 287
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	169 662	38 287
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	(384 111)	205 378
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(43 217)	
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	7		(74 000)
Montant à pourvoir dans le futur	8		
Financement des investissements en cours	9		
	10	(427 328)	131 378
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	11	<b>(257 666)</b>	<b>169 665</b>
<b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	12	331 489	294 668
Redressement aux exercices antérieurs	13		
Solde redressé au début de l'exercice	14	331 489	294 668
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	15	89 663	675 196
Activités d'investissement	16		(712 375)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	17		74 000
Financement des investissements en cours	18		
	19	89 663	36 821
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	20	<b>421 152</b>	<b>331 489</b>

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Montant à pouvoir dans le futur</b>		
Solde au début de l'exercice	21 ( )	( 4 528 )
Redressement aux exercices antérieurs	22	
Solde redressé au début de l'exercice	23 ( )	( 4 528 )
<b>Augmentation de l'exercice</b>		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	24 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	25 ( )	( )
Autres	26 ( )	( )
Régimes non capitalisés	27 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement		
Autres	28 ( )	( )
	29 ( )	( )
	30 ( )	( )
Diminution de l'exercice	31	4 528
	32	4 528
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	33 ( )	( )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	34 3 175 542	(659 274)
Redressement aux exercices antérieurs	35	
Solde redressé au début de l'exercice	36 3 175 542	(659 274)
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	37 (2 092 644)	3 834 815
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	38	
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	39	
	40	
	41 (2 092 644)	3 834 815
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	42 1 082 898	3 175 541
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Solde au début de l'exercice	43 3 312 055	4 523 707
Redressement aux exercices antérieurs	44	
Solde redressé au début de l'exercice	45 3 312 055	4 523 707
Variation de l'exercice	46 6 645 463	(1 211 652)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	47 9 957 518	3 312 055

**FONDS DE ROULEMENT  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>760 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>760 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>760 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>			
Montant non réservé	1 19 196 2		3	4	5	6	7 19 196
Montant réservé pour le service de la dette	8 95 720 9		10	11	12	13	14 95 720
	15 114 916 16		17	18	19	20	21 114 916



**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010		2009
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	27		
Montant à pourvoir dans le futur	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
	31		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	32		

**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>Taxes sur la valeur foncière</b>	<b>Du 100 \$ d'évaluation</b>
<b>Taxes générales</b>	
Taxe foncière générale (taux unique)	1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxe foncière générale (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 1 <input type="text"/> 8 <input type="text"/> 3 \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 7 <input type="text"/> 4 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 9 <input type="text"/> 4 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 \$
Catégorie des immeubles industriels	5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 9 <input type="text"/> 8 <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 3 \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 , <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 3 <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 6 \$
Catégorie des immeubles agricoles	7 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 1 <input type="text"/> 8 <input type="text"/> 3 \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 1 <input type="text"/> 7 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	12 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	14 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	19 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	21 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	26 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	28 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**  
(Montant fixe)

**Par unité de logement**

Eau	1	1   5   9   ,   0   0   \$
Égout	2	2   7   5   ,   0   0   \$
Eau et égout	3	,       \$
Traitement des eaux usées	4	,       \$
Matières résiduelles	5	1   3   5   ,   0   0   \$

**% de la valeur locative**

**Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | | %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Service de police	,1131	1	
Aqueduc Beaux-Arts	258,0000	4	
Ordures et recyclage commerce		7	Selon tonnage
Compensation piscine		7	Selon gallonage
Réseau d'égout Reg 214 a	,1030	1	
Réseau d'égout Reg 214 b	6,0729	3	
Réseau d'égout sans frontage-logement	180,0000	4	
Réfection d'aqueduc reg 250 résidence	137,9700	4	
Réfection d'aqueduc reg 250 terrain vaca	103,4800	4	
Réfection d'aqueduc reg 250 aqueduc été	34,4900	4	
Aqueduc Saint-Norbert	559,6200	4	
Aqueduc Leclair David résidence	730,9700	4	
Aqueduc Leclair David terrain vacant	548,2300	4	
Aqueduc des Bouleaux	22,4300	3	
Pavage Lac-La Salle	,3562	3	
Pavage Lac-La Salle	63,6900	4	
Pavage Lac-La Salle	,0022	2	
Pavage Val-Royal	,0416	1	
Pavage Beaulne	,0743	1	
Chambre de surpression Bel-Horizon	20,9300	2	
Environnement	25,0000	4	
Parc Régional	26,7000	4	
Aq Garage	9,4700	4	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2010	7	_____	\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2010 des engagements en vertu du règlement concerné	8	_____	\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11	_____	\$
b) autres formes d'aide	12	_____	\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2010 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	_____	2 159 \$
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18	_____	\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19	_____	1 050
			20 <input type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 6120 RUE MORIN  
(no) (rue)  
VAL-MORIN J0T 2R0  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 324-5670  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 322-3923  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel pdelage@val-morin.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom PIERRE DELAGE

Téléphone (819) 324-5670  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 322-3923  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel pdelage@val-morin.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom AMYOT GÉLINAS, SENC

Titre COMPTABLES AGRÉÉS

Adresse 124, RUE SAINT-VINCENT  
(no) (rue)  
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS J8C 2B1  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 326-3400  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 326-8839  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel christian@amyotgelinas.com

Responsable du dossier CHRISTIAN GÉLINAS, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2012**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2010

Facteur comparatif

Valeur uniformisée

1 .....  
2 .....  
3 \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_  
(Nom) (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de  
la péréquation de 2012 sont exacts.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2011-04-11 13:25:16

Dernière modification : 2011-04-11 13:25:16

Réservé au ministère

11 203 902	4 215 152	4 250 253	1,1498
------------	-----------	-----------	--------

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier  
 (Nom)  
 de Val-Morin \_\_\_\_\_ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010, déposé lors  
 (Nom de l'organisme)  
 de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
 (Date)  
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
 (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 4 215 152 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
 à la page S34 ligne 4 est de 4 250 253 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2011-04-11 13:25:16

Dernière modification : 2011-04-11 13:25:16

Réservé au ministère

11 203 902	4 215 152	4 250 253	1,1498
------------	-----------	-----------	--------

## RAPPORT FINANCIER 2010 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

**Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire**

**10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage**

**Québec (Québec) G1R 4J3**

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2009 (page S34 ligne 6)